CAN BUS Interface

Bedienungsanleitung
Instruction manual

66010

Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Benzstr. 12 ● 67269 Grünstadt ● info@dietz.biz ● www.dietz.biz

Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany
Rev 1, Stand: 06 / 2010

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis 2
Allgemeine Hinweise 2
Lieferumfang 2
Allgemeine Sicherheitshinweise 3
Hinweise auf Voraussetzungen für den Bestimmungsmäßigen Betrieb 4
Folgende Fahrzeugtypen werden unterstützt: 5
Funktionsweise 66010: 7
Installation 8
Selbstständiges Anlernen und Funktionen 9
Wartungshinweise 14
Technische Daten 14

Allgemeine Hinweise

Sehr verehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Firma Audiotechnik Dietz entschieden haben. Sie haben eine hervorragende Wahl getroffen.
Bei der Entwicklung des Produktes wurde besonders auf Ihre persönliche Sicherheit, kombiniert mit bestmöglichstem Bedienungskomfort, modernem Design und aktuelle Produktionstechniken geachtet.
Aber trotz größtmöglicher Sorgfalt kann es bei unsachgemäßer Installation oder Benutzung, oder bei falscher Bedienung zu Verletzungen oder/und Sachschäden kommen.
Bitte lesen Sie deshalb die Ihnen vorliegende Bedienungsanleitung sorgfältig und vollständig durch und bewahren Sie diese auf!

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Unterlagen und Erklärungen sind beim Hersteller hinterlegt.

Alle Artikel aus unserer Produktion durchlaufen eine 100%ige Prüfung – zu Ihrer Sicherheit.

Wir behalten uns vor, jederzeit technische Änderungen durchzuführen, die dem Fortschritt dienen.

Je nach Artikel und Einsatzzweck ist es eventuell notwendig, vor der Installation bzw. Inbetriebnahme die gesetzlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes zu prüfen.

Das Gerät ist bei Garantieansprüchen in der Originalverpackung mit beigelegtem Kaufbeleg und detaillierter Fehlerbeschreibung dem Verkäufer einzuschicken. Beachten sie hierbei die Rücksendebestimmungen des Herstellers (RMA). Es gelten die gesetzlichen Gewährleistungsvorschriften.

Der Garantieanspruch und auch die Betriebserlaubnis erlischt durch:

a) unbefugte Änderungen am Gerät oder Zubehör, die nicht vom Hersteller oder dessen Partnern durchgeführt oder genehmigt wurden
b) öffnen des Gehäuses eines Gerätes
c) selbst ausgeführte Reparaturen am Gerät
d) unsachgemäße Nutzung / nicht bestimmungsgemäße Nutzung / Betrieb
e) Gewalteinwirkung auf das Gerät (Herabfallen, mutwillige Zerstörung, Unfall, etc.)

Beachten Sie beim Einbau alle sicherheitsrelevanten und gesetzmäßigen Bestimmungen.

Das Gerät darf nur durch geschultes Fachpersonal oder ähnlich qualifizierte Personen eingebaut werden.

Lieferumfang

- 1 St. Bedienungsanleitung
- 1 St. Anschlusskabel
- 1 St. Interface

Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany
Rev 1, Stand: 06 / 2010

Allgemeine Sicherheitshinweise

WARNUNG
Die Installation darf nur durch geschultes Fachpersonal durchgeführt werden. Installationen nur im spannungslosen Zustand vornehmen. Dafür z.B. die Batterie vom Bordnetz trennen, beachten Sie dabei bitte die Vorgaben des Fahrzeugherstellers.

- **Verwenden Sie niemals sicherheitsrelevante Schrauben, Bolzen oder sonstige Befestigungspunkte an Lenkung, Bremssystem oder anderen Komponenten, um Ihre eigene Fahrsicherheit nicht zu gefährden.**
- **Schließen Sie das Gerät nur an 12V KFZ Spannung mit Masseverbindung zur Karosserie an.**
  Diese Unterbaugruppe ist nicht zugelassen zum Einsatz in LKWs oder anderen KFZ mit 24V Bordspannung.
- **Vermeiden Sie den Einbau des Gerätes an Stellen wodurch die Fahrsicherheit oder die Funktionstüchtigkeit anderer im Fahrzeug verbauter Unterbaugruppen eingeschränkt würde.**

HINWEIS
Bitte verwenden Sie die in dieser Montageanleitung vorgeschriebenen Anschlüsse zur Montage des Gerätes.

Die hier aufgeführten Hinweise treffen zwar auf die meisten, aber nicht auf alle Produkte gleichermaßen zu! Sollten Sie Fragen hierzu haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Lassen Sie das Gerät nicht fallen! Vermeiden Sie Beschädigungen! Ist das Gerät heruntergefallen, oder ist das Gehäuse beschädigt, wenden Sie sich bitte an einen Servicepartner.

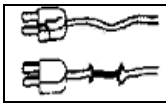
Achtung! Gefahr von Elektroschock! Öffnen Sie nie das Gehäuse! Es gibt keine zu wartenden Teile im Inneren. Lassen Sie Service- oder Reparaturarbeiten nur von qualifizierten Personen durchführen.

Achtung! Gefahr von Brand oder Elektroschock! Setzen Sie das Gerät keinem Regen oder anderer Feuchtigkeit (Badewanne, Schwimm- oder Spülbecken) aus. Stellen Sie keine wasserbeinhaltenden Objekte wie beispielsweise Trinkgläser oder Blumenvasen auf dem Gerät ab.

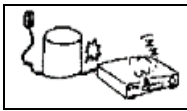
Achtung! Gefahr von Elektroschock! Vermeiden Sie bei Gewitter eine Berührung mit dem Gehäuse und ziehen Sie die Stecker der Spannungsversorgung und Antennen vom Gerät ab, um Schäden zu vermeiden.

Achtung! Gefahr von Brand oder Elektroschock! Überlasten Sie auf keinen Fall die Stromanschlüsse oder die Verlängerungskabel.

Achtung! Gefahr von Brand oder Elektroschock! Stecken Sie niemals Fremdkörper in die Öffnungen am Gehäuse! Die Gegenstände können Kurzschlüsse verursachen.



Achtung! Gefahr von Brand oder Elektroschock! Sollte das Kabel oder der Anschlußstecker des Gerätes beschädigt sein, ziehen Sie den Stecker heraus und wenden Sie sich an einen Servicepartner.



Achtung! Gefahr von Brand oder Elektroschock! Sorgen Sie dafür, dass das Stromanschlußkabel nicht gequetscht wird.

Schalten Sie bei Rauch-, Geräusch- und/oder Geruchsentwicklung das Gerät sofort ab und trennen Sie es sofort von der Spannungsversorgung. Benutzen Sie das Gerät nicht weiter!

Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany
Rev 1, Stand: 06 / 2010

Setzen Sie das Gerät keiner starken Sonnenbestrahlung oder anderen starken Hitzeeinwirkungen aus! Montieren Sie das Gerät nie in der Nähe von oder gar über Radiatoren, Warmluftschläuchen oder anderen Wärmequellen.

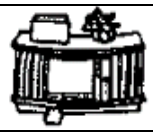
Sorgen Sie für genügend Luftzirkulation um Schäden an den Gerätekomponenten zu vermeiden.

Ziehen Sie bitte den Stecker der Stromversorgung, wenn:
a) Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen
b) Sie das Gerät reinigen möchten (benutzen Sie keine feuchten- oder Sprüh-Reiniger. Verwenden Sie nur trockene Tücher zur Reinigung).
c) das Gerät trotz Überprüfung mit Hilfe der Fehlersuche nicht funktioniert (wenden Sie sich in diesem Falle an einen unserer Servicepartner)

Platzieren Sie das Gerät nie in staubiger Umgebung. Staubzusammenballung infolge von Temperatureinwirkung kann das Gerät zerstören.

Verstopfen Sie keine Öffnungen am Gehäuse, an der Rückseite oder am Boden.

Stellen Sie das Gerät nie auf ein Bett, Sofa oder ähnliche Oberflächen. Auch hier können die Öffnungen verdeckt werden.



Stellen Sie das Gerät nie in geschlossen umbaute Möbel, wenn dadurch die Luftzirkulation gefährdet wird.

Stellen Sie das Gerät nicht auf instabile Unterkonstruktionen. Durch Herunterfallen des Gerätes könnten Sie verletzt und das Gerät beschädigt werden.

Lassen Sie Reparaturen immer nur von unseren Servicepartnern durchführen! Bei selbst reparierten Geräten erlischt der Garantieanspruch!

Wenn Sie eine durchgeschmolzene Sicherung ersetzen müssen, schalten Sie das Gerät ab und trennen Sie es von der Spannungsversorgung. Benutzen Sie nur Sicherungen gleicher Stärke als Ersatz, um Schäden am Gerät zu vermeiden!

Hinweise auf Voraussetzungen für den Bestimmungsmäßigen Betrieb

Setzen Sie das Gerät nur in dem ihm zugedachten Bereich ein.
Bei zweckfremdem Gebrauch, nicht fachgerechter Installation oder bei Umbauten erlöschen die Betriebserlaubnis und der Garantieanspruch.

Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany
Rev 1, Stand: 06 / 2010

Folgende Fahrzeugtypen werden unterstützt:

Auto	Jahr	Zündung (positiv)	Beleuchtung (positiv)	Speed-Impuls	Rückwärts-Gang (positiv)	Hand-Bremse (negativ)	Stumm-Schaltung	Park-Sensoren
ALFA ROMEO								
147	2006>	O	O	O	O	O	x	x
159	2005>	O	O	O	O	O	O	x
Brera Spider	2006>	O	O	O	O	O	x	x
GT	2006>	O	O	O	O	O	x	x
MITO	2008>	O	O	O	O	O	O	x
AUDI								
A3	2004>	O	O	O	O	O	x	x
A4	2004>	O	O	O	O	O	x	x
A3	2007>	O	O	O	O	O	x	x
A4	2007>	O	O	O	O	O	x	x
A6 / Q7	2006>	O	O	O	O	O	x	x
A5	2007>	O	O	O	O	O	x	x
TT	2007>	O	O	O	O	O	x	x
BMW								
1er, 3er, 5er	2005>	O	O	O	O	O	x	O
Mini - X5	2007>	O	O	O	O	O	x	O
X6	2008>	O	O	O	O	O	x	O
CHRYSLER								
Jeep Grand Cherokee	2005>	O	O	O	O	O	x	x
300C	2005>	O	O	O	O	O	x	x
Compass	2006>	O	O	O	O	O	x	x
JEEP Wrangler	2007>	O	O	O	O	O	x	x
Grand Voyager	2008>	O	O	O	O	O	x	x
Cherokee	2009>	O	O	O	O	O	x	x
CITROËN								
C2, C3, C4	2006>	O	O	O	O	O	x	O
C4 Picasso	2006>	O	O	O	O	O	x	O
C3 Picasso	2006>	O	O	O	O	O	x	O
C5	2008>	O	O	O	O	O	x	O
DODGE								
Nitro	2007>	O	O	O	O	O	x	x
Caliber	2007>	O	O	O	O	O	x	x
Journey	2008>	O	O	O	O	O	x	x
FIAT								
Idea	2005>	O	O	O	O	O	x	x
Croma	2005>	O	O	O	O	O	O	x
Grande Punto	2006>	O	O	O	O	O	O	x
Scudo	2007>	O	O	O	O	O	O	x
Stilo	2004>	O	O	O	O	O	O	x
Bravo	2007>	O	O	O	O	O	O	x
500	2007>	O	O	O	O	O	O	x
Panda	2004>	O	O	O	O	O	x	x
Ducato	2007>	O	O	O	O	O	x	x

Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany

Auto	Jahr	Zündung (positiv)	Beleuchtung (positiv)	Speed-Impuls	Rückwärts-Gang (positiv)	Hand-Bremse (negativ)	Stumm-Schaltung	Park-Sensoren
FORD								
S-Max	2006>	O	O	O	O	O	x	x
C-Max	2006>	O	O	O	O	O	x	x
Mondeo	2006>	O	O	O	O	O	x	x
Transit	2007>	O	O	x	O	O	x	x
Tourneo	2007>	O	O	O	O	O	x	x
Kuga	2008>	O	O	x	O	O	x	x
Fiesta	2002-2008	O	O	O	O	O	x	x
LANCIA								
Ypsilon	2006>	O	O	O	O	O	O	x
New Delta	2008>	O	O	O	O	O	O	x
MERCEDES								
A-Klasse	2003>	O	O	O	O	O	x	x
B-Klasse	2004>	O	O	O	O	O	x	x
C-Klasse	2003>	O	O	O	O	O	x	x
E-Klasse	2004>	O	O	O	O	O	x	x
CLK	2003>	O	O	O	O	O	x	x
SLK	2003>	O	O	O	O	O	x	x
R-Klasse	2006>	O	O	O	O	O	x	x
Actros	2007>	x	x	O	O	O	x	x
ML	2004>	O	O	O	O	O	x	x
Sprinter	2007>	O	O	O	O	O	x	x
GL	2006>	O	O	O	O	O	x	x
SL	2006>	O	O	x	x	O	x	x
Viano	2008>	O	O	O	O	O	x	x
Vito	2005>	O	O	O	O	O	x	x
OPEL								
Corsa	2004>	O	O	O	O	O	x	x
Astra H	2004>	O	O	O	O	O	x	x
Vectra C	08/04>	O	O	O	O	O	x	x
Signum	2004>	O	O	O	O	O	x	x
Tigra	2004>	O	O	O	O	O	x	x
Zafira B	2004>	O	O	O	O	O	x	x
Meriva	2004>	O	O	O	O	O	x	x
Antara	2006>	O	O	O	O	O	x	x
PEUGEOT								
207	2006>	O	O	O	O	O	x	O
307	2006>	O	O	O	O	O	x	O
407	2006>	O	O	O	O	O	x	O
308	2008>	O	O	O	O	O	x	O
PORSCHE								
Cayenne	2006>	O	O	O	O	x	x	x
Boxter	2006>	O	O	O	O	x	x	x
RENAULT								
Megane III	2008>	O	O	O	O	O	x	x
Laguna IIII	2008>	O	O	O	O	O	x	x
Koleos	2008>	O	x	O	O	O	x	x

Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany
Rev 1, Stand: 06 / 2010

Auto	Jahr	Zündung (positiv)	Beleuchtung (positiv)	Speed-Impuls	Rückwärts-Gang (positiv)	Hand-Bremse (negativ)	Stumm-Schaltung	Park-Sensoren
SEAT								
Altea	2004>	O	O	O	O	O	x	x
Cordoba	2004>	O	O	O	O	O	x	x
Leon	2004>	O	O	O	O	O	x	x
Ibiza (neu)	2009>	O	O	O	O	O	x	x
SKODA								
Octavia II	2006>	O	O	O	O	O	x	x
Yeti	2009>	O	O	O	O	O	x	x
VOLVO								
V70	2004>	O	O	O	O	O	x	x
XC70	2007>	O	O	O	O	O	x	x
XC90	2007>	O	O	O	O	O	x	x
VW								
Golf V	2004>	O	O	O	O	O	x	x
Golf Plus	2004>	O	O	O	O	O	x	x
Touran	2004>	O	O	O	O	O	x	x
Passat	2004>	O	O	O	O	O	x	x
Touareg	2004>	O	O	O	O	O	x	x
EOS	2007>	O	O	O	O	O	x	x
T5	2007-11/09	O	O	O	O	O	x	x
Tiguan	2007>	O	O	O	O	O	x	x
Passat CC	2008>	O	O	O	O	O	x	x
Golf VI	2008>	O	O	O	O	O	x	x
Scirocco	2008>	O	O	O	O	O	x	x
Polo	2009>	O	O	O	O	O	x	x

Funktionsweise 66010:

Die o.g. Baugruppe ist ein Interface, das aus dem CAN Protokoll eines Fahrzeugs folgende Signale ausliest. Decodiert werden Fahrzeugabhängig:

- Zündung (Klemme 15, **max. 1,5 A belastbar!**)
- Beleuchtung (Kl. 58, **max. 100 mA belastbar!**)
- Speedimpuls: Rechtecksignal 4,5 Hz bzw. 0,85 Hz pro km/h (**max. < 5 mA belastbar!**)
- Rückwärtsgang (Fahrzeugspezifisch, **max. 100 mA belastbar!**)
- Handbremse
- Parksensorenausgang für Summer (Summer nicht im Lieferumfang)

Kabelbelegung (Interface)

Kabel	**Funktion**
Rot	Dauerplus
Schwarz	Masse
Grün	CAN High
Weiß	CAN Low
Pink	Zündungsausgang, positiv (Auslieferungszustand)
Grau	Geschwindigkeitssignal

Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany
Rev 1, Stand: 06 / 2010

Installation

ALFA ROMEO
159 - BRERA - SPIDER

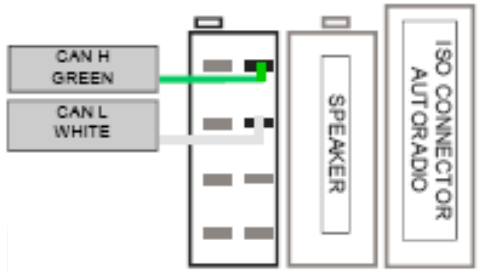


Abbildung zeigt den Radiostecker

AUDI
A3 A4 A5 A6 TT Q7

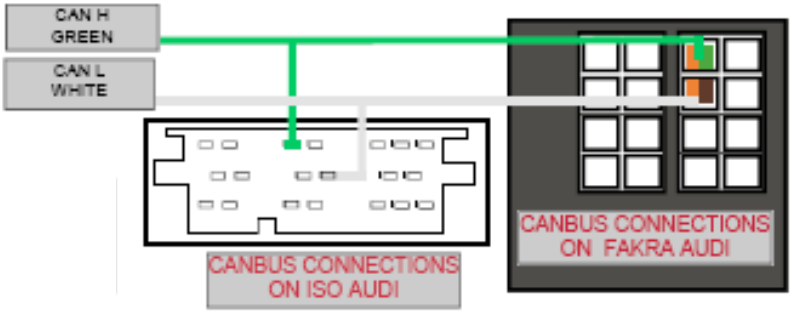


Abbildung zeigt den Radiostecker

SERIES
1 3 5

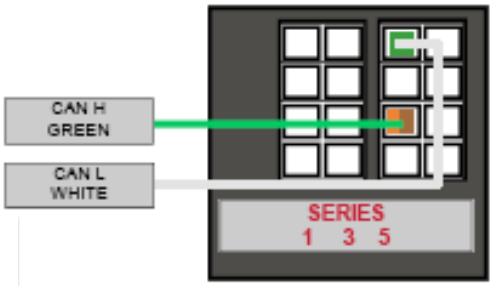


Abbildung zeigt den Radiostecker

FAKRA
C2 - C3 - C4
207 - 307 - 407

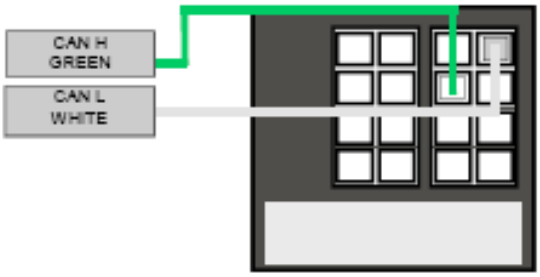


Abbildung zeigt den Radiostecker

CAYENNE TURBO

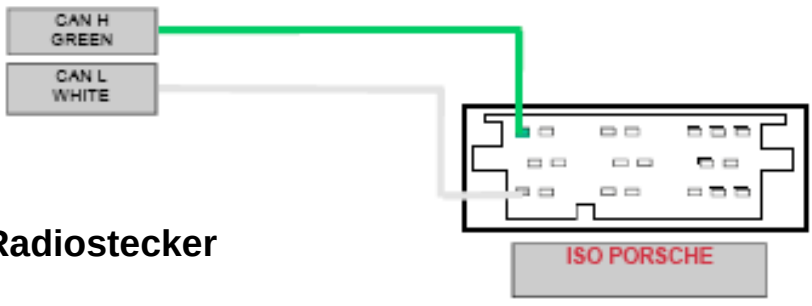


Abbildung zeigt den Radiostecker

Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany

CHRYSLER

CH	WHITE/ORANGE (POS 5)
CL	WHITE (POS 6)

LEFT LEVER BEHIND ST. WHEEL

RIGHT LEVER BEHIND ST. WHEEL

J. GRAND CHEROKEE
COMPASS
300 C

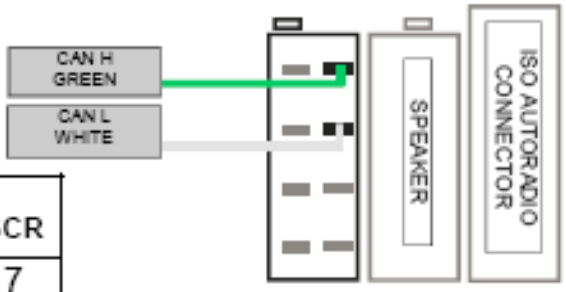
FIAT

LANCIA

GRANDE PUNTO
IDEA - CROMA - STILO - BRAVO
500

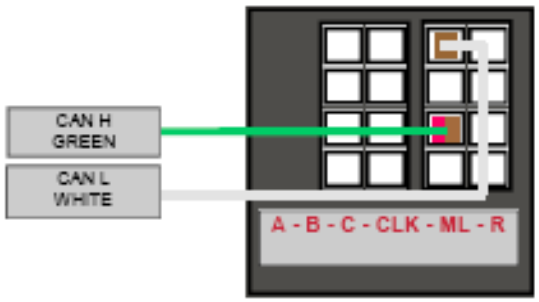
YPSILON

AUTO KEYS	+	−	▲	▼	🔇	SCR
FUNCTIONS	1	2	3	4	8	7



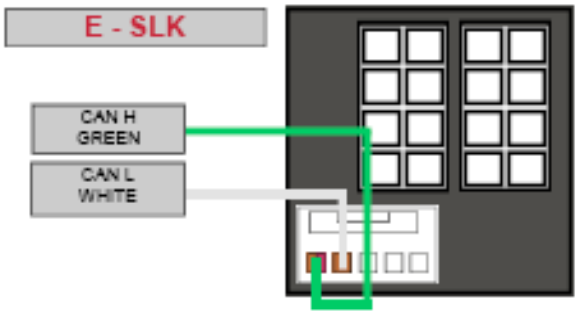
A - B - C - CLK - ML - R

AUTO KEYS	+	−	⬆	⬇
FUN-CTIONS	1	2	3	4



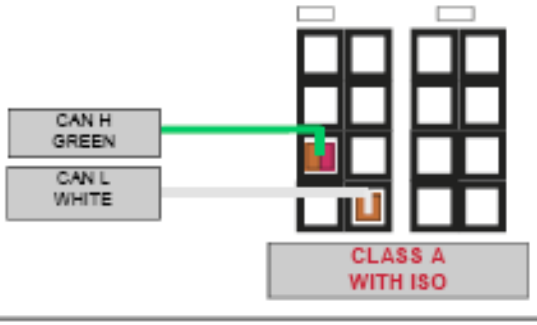
E - SLK

AUTO KEYS	+	−	⬆	⬇
FUN-CTIONS	1	2	3	4



A

AUTO KEYS	+	−	⬆	⬇
FUN-CTIONS	1	2	3	4



Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany
Rev 1, Stand: 06 / 2010

V70

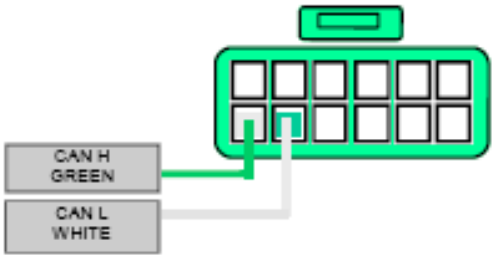


Abbildung zeigt den Radiostecker

ALTEA - CORDOBA - LEON

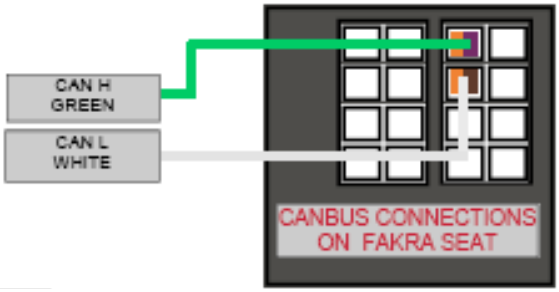


Abbildung zeigt den Radiostecker

GOLF V - GOLFPLUS - TOURAN
PASSAT - TOUAREG
NEW TOUAREG - EOS
MULTIVAN - TIGUAN

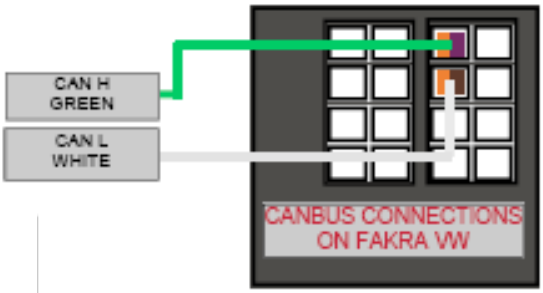


Abbildung zeigt den Radiostecker

CORSA - ASTRA H - MERIVA
NEW VECTRA
SIGNUM - TIGRA - NEW ZAFIRA
ANTARA

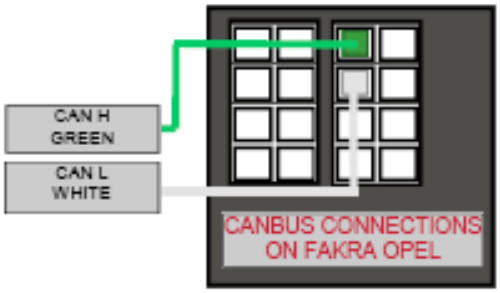


Abbildung zeigt den Radiostecker

OCTAVIA II

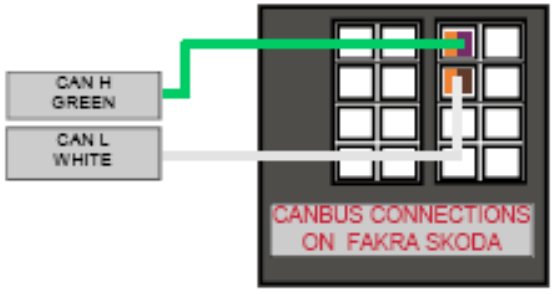
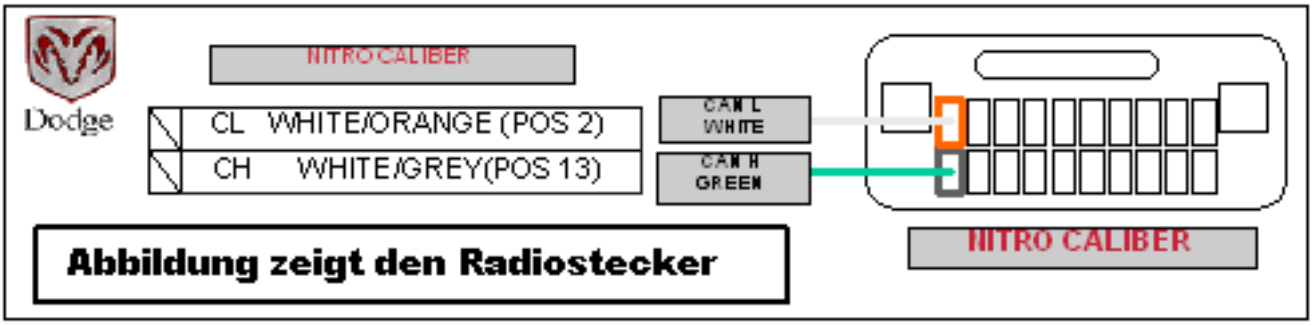
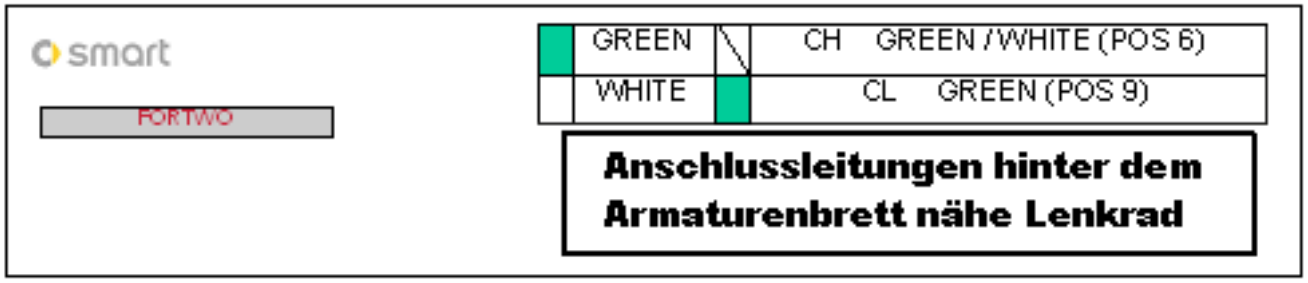
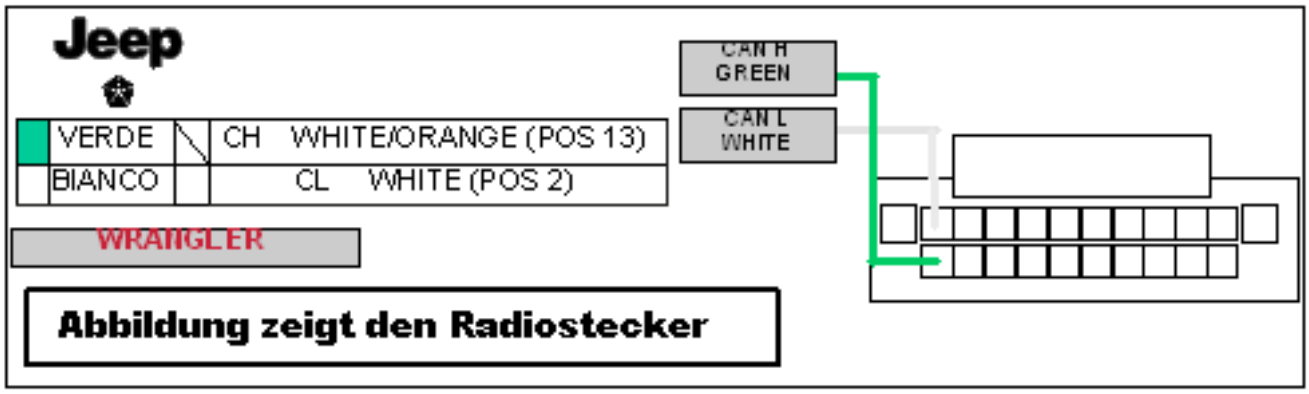


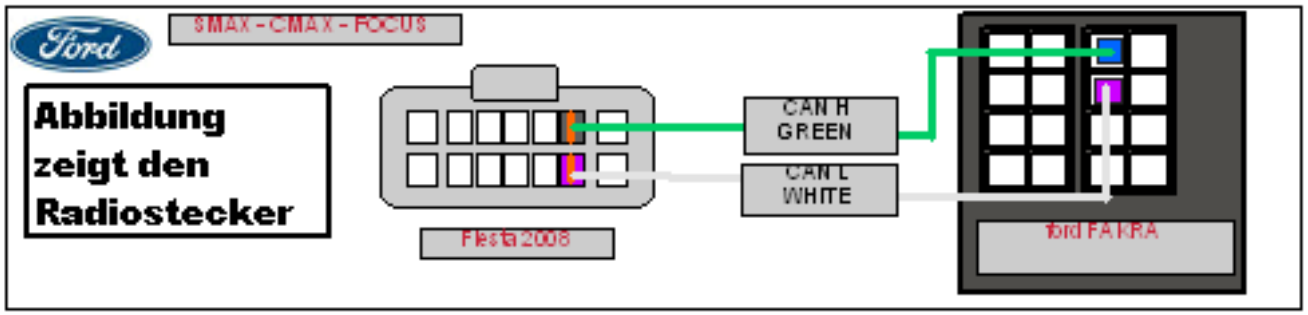
Abbildung zeigt den Radiostecker

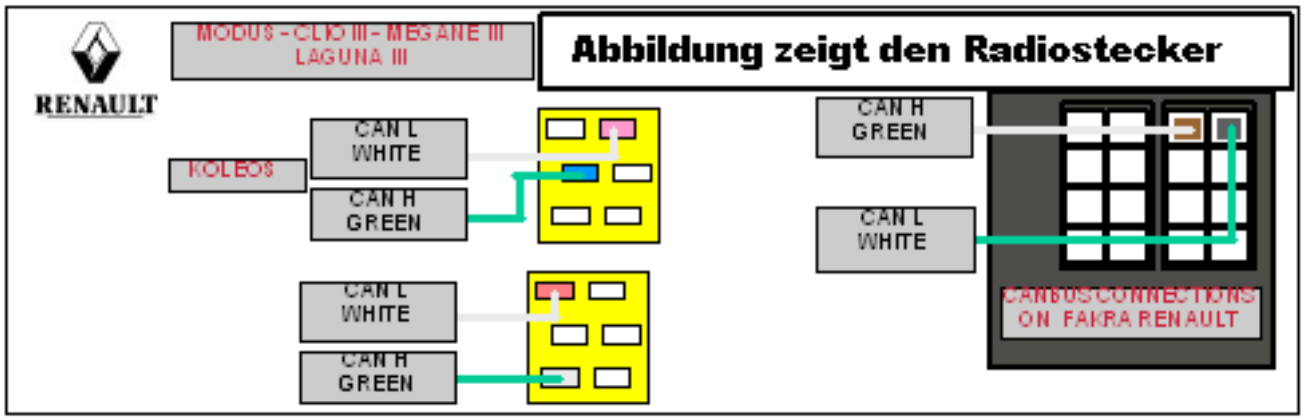
Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany
Rev 1, Stand: 06 / 2010











!!!ACHTUNG BEI DODGE NITRO KÖNNEN DIE CAN BUS LEITUNGEN AUCH VERTAUSCHT IM FAHRZEUG VORKOMMEN!!!

Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany
Rev 1, Stand: 06 / 2010

Installation

Das Interface 66010 wurde Entwickelt um verschiedene Signale aus dem CAN Bus des Fahrzeugs auszulesen und in analoge Signale umzuwandeln. Das Interface kann die Signale für Zündung, Beleuchtung, Rückwärtsgang, Geschwindigkeit, Parksensoren, Handbremse und Stummschaltung für Blue & Me Systeme auslesen.

Selbstständiges Anlernen und Funktionen

Nachdem das Interface mit dem Fahrzeug verbunden ist erkennet es selbstständig in welchem Fahrzeug es sich befindet und stellet das dementsprechende Fahrzeugprotokoll ein. Solange die Synchronisation läuft blinkt die rote LED des Interfaces (Fahrzeug nicht erkannt oder keine CAN Bus Verbindung).
Sobald die Synchronisation des Fahrzeugs abgeschlossen ist, wechselt die LED von rot auf grün.

Reset des Interface

Das Interface kann durch drücken der Reset Taste (Bohrung im Gehäuse) zurück gesetzt werden. Hierzu muss die Zündung ausgeschaltet und die CAN Bus Leitungen abgeklemmt sein und die Reset Taste solange gedrückt werden bis die rote LED erlischt.

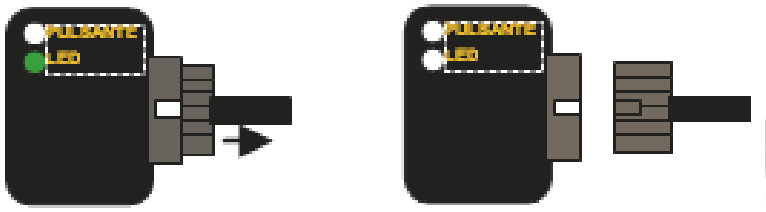
!!!ACHTUNG das Interface kann nur ein Signal ausgeben!!!

Funktionseinstellungen

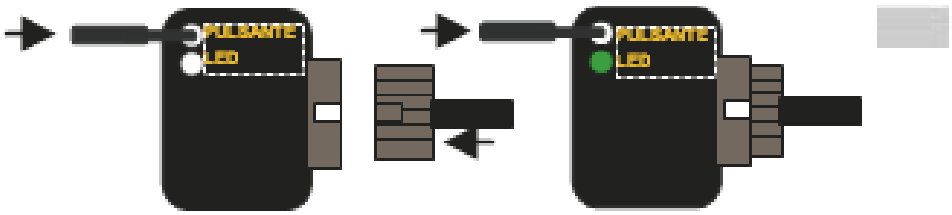
Um ein anderes Ausgangssignal am Interface 66010 einzustellen gehen Sie wie folgt durch.

Vorraussetzung zum ändern dieser Einstellungen ist, dass das Interface korrekt mit dem CAN Datenbus verbunden ist, d.h. die grüne LED leuchtet.

1. Trennen Sie den das Interface vom Kabelsatz

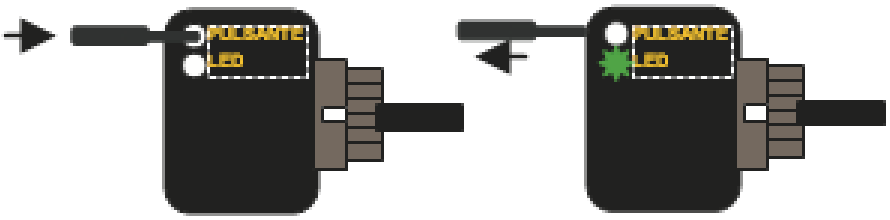


2. Drücken und halten Sie dann den Reset Schalter des Interface fest und verbinden den Stecker des Kabelsatzes mit dem Interface.



Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany

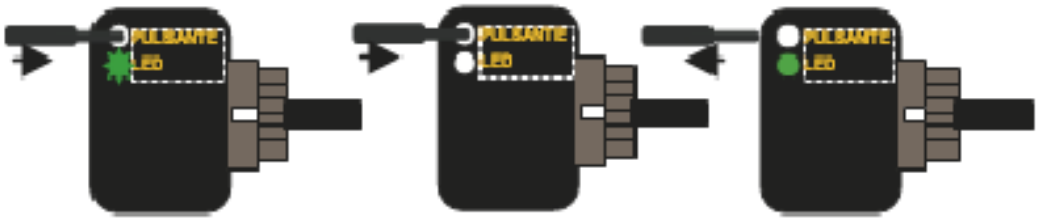
3. Wenn die grüne LED am Interface erlischt können Sie den Reset Schalter loslassen.



4. Die grüne LED fängt nun an zu blinken und zeigt damit das eingestellte Ausgangssignal laut der Tabelle an. Um das Ausgangssignal zu ändern muss der Reset Schalter kurz gedrückt werden. Bei jedem Druck wird der nächste Schritt in der Tabelle gewählt und durch blinken der grünen LED bestätigt.

LED Blinken	Funktion	Kabel
1 grün	Zündung (voreingestellt)	rosa
2 grün	Lichtausgang positiv	rosa
3 grün	Rückwärtsgangausgang positiv	rosa
4 grün	Handbremsenausgang	rosa
5 grün	Parksensorenausgang für Summer	rosa
6 grün	Telefon Stummschaltungsausgang für Blue & Me Systeme	rosa
7 grün	Geschwindigkeitsimpuls 4,5 Hz/kmH	grau
8 grün	Geschwindigkeitsimpuls 0,85 Hz/kmH	grau

5. Nachdem das gewünschte Ausgangssignal eingestellt ist muss der Reset Schalter gedrückt und gehalten werden bis die grüne LED aus ist. Danach kann der Schalter losgelassen werden und die LED leuchtet grün.



Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany
Rev 1, Stand: 06 / 2010

Wartungshinweise

Das Gerät bedarf keiner Wartung.
Zum Reinigen des Gerätes benutzen Sie bitte nur ein trockenes Tuch zum Abwischen. Gegebenenfalls können Sie bei stärkerer Verschmutzung das Gerät vorsichtig mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen.
Benutzen Sie keinesfalls scharfe Reinigungsmittel zum Säubern des Gerätes.

Technische Daten

Spannungsversorgung:	12 V DC
Spannungs-Arbeitsbereich:	10,0 – 14,6 V DC
Ruhestrom:	1 mA
Leistungsaufnahme max.:	0,58 W
Temperaturbereich:	-40 bis +85 °C
Gewicht:	0,040 kg
Abmessungen:	40 x 30 x 15 mm

Das Gerät ist für den automotiven Bereich gedacht und hat daher eine Lebensdauer von maximal 10 Jahren.

Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH
Benzstr. 12
D-67269 Grünstadt
Germany
info@dietz.biz
www.dietz.biz

Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany
Rev 1, Stand: 06 / 2010

Table of content

Table of content 15
General advice 15
Scope of delivery 15
General safety instructions 16
References of legal regulations for operation 17
Following types of cars are supported: 18
Operating mode 66010 20
Installation 21
Service notes 27
Technical data 27

General advice

Dear client,

many thanks for having chosen an Audiotechnik Dietz product. You have made a magnificent choice.
While developing this product, your personal safety combined with the best operating service, modern design and an up-to-date production technique was especially taken into account.
Unfortunately, despite the utmost care injuries and/or damages might occur due to improper installation and/or use.
Please read the attached instruction manual completely with great care and keep it!

This product meets the actual European and national directions. The conformity was proved, the respective documents and explanations are stored with the manufacturer.

All articles of our production line pass through a 100 % check - for your safety and security.

We reserve the right to carry out technical changes which serve the improvement at any time.

According to each article and purpose, it is sometimes necessary to check each country's legal regulations before installing and starting the unit.

In case of guarantee claims, the device has to be sent back to the seller in the original packaging with the attached bill of purchase and detailed defect's description. Please pay attention to the manufacturer's return requirements (RMA). The legal warranty directions are valid.

The guarantee claim as well as the operating permission becomes invalid due to:
a) unauthorized changes to the device or accessories which have not been approved or carried out by the manufacturer or its partners
b) opening the device's frame
c) device's repairs carried out by one's own
d) improper use / operation
e) brute force to the device (drop, wilful damage, accident etc.)

During installation, please pay attention to all safety relevant and legal directions.

The device has only to be installed by trained personnel or similarly qualified people.

Scope of delivery

- 1 pc. instruction manual
- 1 pc. Cable kit
- 1 pc. interface

Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany
Rev 1, Stand: 06 / 2010

ENGLISH

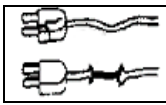
General safety instructions

WARNINGS
Installation requires special knowledge.
Do not install the unit yourself. For safe and reliable installation, consult a dealer having special knowledge.
Installation may only be done during idle status. Disconnect the battery from the car's electrical system, for example. Thereby, please pay attention to the car's manufacturer-requirements.

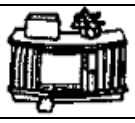
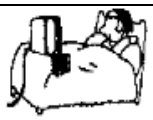
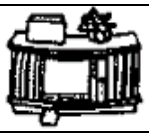
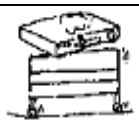
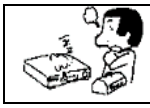
- **Never use bolts or nuts from the car's safety devices for installation.**
  If bolts or nuts from the steering wheel, brakes or other safety devices are used for installation of the unit, it may cause an accident.
- **Use the unit with a DC 12V negative ground car.**
  This unit cannot be used in large trucks which use a DC 24V battery. If it is used with a DC 24V battery, it may cause a fire or accident.
- **Avoid installing the unit in following places:**
  - Where it would hinder your safe driving.
  - Where it could damage the car's fittings.

CAUTION
Since there may be legal regulations defining the permissible installation locations for this unit, be sure to install it in a location complying with any such laws.

The references in this chapter apply to most of our products, but not to all. If you have further questions, please contact your local dealer.

	Do not hit this product. Avoid any damage.
	Warning! Risk of electric shock! Never remove the cover. There are no user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personal.
	Warning! Risk of fire or electric shock! Do not use this product near water (for example bathtub, washbowl, etc.) or in wet basements (swimming pool). To reduce the risk of casualties, never expose the unit any moisture. Never put a wet object (like a flower pot) on the unit.
	Warning! Risk of electric shock! To protect the unit against damage, unplug the power cable and the antennas of the unit if a thunder is present.
	Warning! Risk of fire or electric shock! Do not overload wall outlets and extension cords.
	Warning! Risk of fire or electric shock! Never insert objects of any kind into this product through openings. They can cause short circuits, which could result in fire or electric shock.
	Warning! Risk of fire or electric shock! When the cable or plug of this product is broken, please pull out the plug and refer servicing to qualified personal.
	Warning! Risk of fire or electric shock! Don't put anything on the power cable! This can damage the cable.

Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany
Rev 1, Stand: 06 / 2010

	If smoking, abnormal sound or peculiar smell happens, disconnect the power source. Stop using this unit.
	Protect the unit against any kind of heat. Never mount it close to heat sources. This product should never be placed near or over a radiator or under the sun.
	This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided.
	Unplug the power cable if: a. the unit is unused for a long time b. you want to clean the unit. (Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a dry cloth for cleaning). c. the unit doesn't work, even after you have consulted the troubleshooting chapter (in this case, please contact a service-partner).
	Do not place this unit on extension dust. If the temperature is highly damp, agglomerate dust will damage the unit.
	Do not block Slots and openings in the cabinet or in the back or bottom.
	The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug or other similar surfaces.
	This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided.
	Do not place this product on an unstable cart, stand, table, etc. The product may fall, causing serious injury and serious damage to the product.
	Repairs should only be made by our service-partners. Never do a repair self, otherwise the claim of guarantee expires.
	Unplug the unit from the power source if you have to replace a burned fuse. Only use fuses of the same kind and size. Wrong fuses can damage the unit!

References of legal regulations for operation

Only use this unit in the intended domain.
If you use it in a foreign domain, if the unit is not installed properly, or if the unit will be reconstructed, the guarantee will expire.

Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany
Rev 1, Stand: 06 / 2010

Following types of cars are supported:

Car	Year	Ignition (positiv)	Illumination (positiv)	Speed-impuls	Reverse gear (positiv)	Hand-break (negativ)	Mute output	Parking Sensor
ALFA ROMEO								
147	2006>	O	O	O	O	O	x	x
159	2005>	O	O	O	O	O	O	x
Brera Spider	2006>	O	O	O	O	O	x	x
GT	2006>	O	O	O	O	O	x	x
MITO	2008>	O	O	O	O	O	O	x
AUDI								
A3	2004>	O	O	O	O	O	x	x
A4	2004>	O	O	O	O	O	x	x
A3	2007>	O	O	O	O	O	x	x
A4	2007>	O	O	O	O	O	x	x
A6 / Q7	2006>	O	O	O	O	O	x	x
A5	2007>	O	O	O	O	O	x	x
TT	2007>	O	O	O	O	O	x	x
BMW								
1er, 3er, 5er	2005>	O	O	O	O	O	x	O
Mini - X5	2007>	O	O	O	O	O	x	O
X6	2008>	O	O	O	O	O	x	O
CHRYSLER								
Jeep Grand Cherokee	2005>	O	O	O	O	O	x	x
300C	2005>	O	O	O	O	O	x	x
Compass	2006>	O	O	O	O	O	x	x
JEEP Wrangler	2007>	O	O	O	O	O	x	x
Grand Voyager	2008>	O	O	O	O	O	x	x
Cherokee	2009>	O	O	O	O	O	x	x
CITROËN								
C2, C3, C4	2006>	O	O	O	O	O	x	O
C4 Picasso	2006>	O	O	O	O	O	x	O
C3 Picasso	2006>	O	O	O	O	O	x	O
C5	2008>	O	O	O	O	O	x	O
DODGE								
Nitro	2007>	O	O	O	O	O	x	x
Caliber	2007>	O	O	O	O	O	x	x
Journey	2008>	O	O	O	O	O	x	x
FIAT								
Idea	2005>	O	O	O	O	O	x	x
Croma	2005>	O	O	O	O	O	O	x
Grande Punto	2006>	O	O	O	O	O	O	x
Scudo	2007>	O	O	O	O	O	O	x
Stilo	2004>	O	O	O	O	O	O	x
Bravo	2007>	O	O	O	O	O	O	x
500	2007>	O	O	O	O	O	O	x
Panda	2004>	O	O	O	O	O	x	x
Ducato	2007>	O	O	O	O	O	x	x

Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany
Rev 1, Stand: 06 / 2010

Car	Year	Ignition (positiv)	Illumination (positiv)	Speed-impuls	Reverse gear (positiv)	Hand-break (negativ)	Mute output	Parking Sensor
FORD								
S-Max	2006>	O	O	O	O	O	x	x
C-Max	2006>	O	O	O	O	O	x	x
Mondeo	2006>	O	O	O	O	O	x	x
Transit	2007>	O	O	x	O	O	x	x
Tourneo	2007>	O	O	O	O	O	x	x
Kuga	2008>	O	O	x	O	O	x	x
Fiesta	2002-2008	O	O	O	O	O	x	x
LANCIA								
Ypsilon	2006>	O	O	O	O	O	O	x
New Delta	2008>	O	O	O	O	O	O	x
MERCEDES								
A-Klasse	2003>	O	O	O	O	O	x	x
B-Klasse	2004>	O	O	O	O	O	x	x
C-Klasse	2003>	O	O	O	O	O	x	x
E-Klasse	2004>	O	O	O	O	O	x	x
CLK	2003>	O	O	O	O	O	x	x
SLK	2003>	O	O	O	O	O	x	x
R-Klasse	2006>	O	O	O	O	O	x	x
Actros	2007>	x	x	O	O	O	x	x
ML	2004>	O	O	O	O	O	x	x
Sprinter	2007>	O	O	O	O	O	x	x
GL	2006>	O	O	O	O	O	x	x
SL	2006>	O	O	x	x	O	x	x
Viano	2008>	O	O	O	O	O	x	x
Vito	2005>	O	O	O	O	O	x	x
OPEL								
Corsa	2004>	O	O	O	O	O	x	x
Astra H	2004>	O	O	O	O	O	x	x
Vectra C	08/04>	O	O	O	O	O	x	x
Signum	2004>	O	O	O	O	O	x	x
Tigra	2004>	O	O	O	O	O	x	x
Zafira B	2004>	O	O	O	O	O	x	x
Meriva	2004>	O	O	O	O	O	x	x
Antara	2006>	O	O	O	O	O	x	x
PEUGEOT								
207	2006>	O	O	O	O	O	x	O
307	2006>	O	O	O	O	O	x	O
407	2006>	O	O	O	O	O	x	O
308	2008>	O	O	O	O	O	x	O
PORSCHE								
Cayenne	2006>	O	O	O	O	x	x	x
Boxter	2006>	O	O	O	O	x	x	x
RENAULT								
Megane III	2008>	O	O	O	O	O	x	x
Laguna IIII	2008>	O	O	O	O	O	x	x
Koleos	2008>	O	x	O	O	O	x	x

Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany
Rev 1, Stand: 06 / 2010

Car	Year	Ignition (positiv)	Illumination (positiv)	Speed-impuls	Reverse gear (positiv)	Hand-break (negativ)	Mute output	Parking Sensor
SEAT								
Altea	2004>	O	O	O	O	O	x	x
Cordoba	2004>	O	O	O	O	O	x	x
Leon	2004>	O	O	O	O	O	x	x
Ibiza (neu)	2009>	O	O	O	O	O	x	x
SKODA								
Octavia II	2006>	O	O	O	O	O	x	x
Yeti	2009>	O	O	O	O	O	x	x
VOLVO								
V70	2004>	O	O	O	O	O	x	x
XC70	2007>	O	O	O	O	O	x	x
XC90	2007>	O	O	O	O	O	x	x
VW								
Golf V	2004>	O	O	O	O	O	x	x
Golf Plus	2004>	O	O	O	O	O	x	x
Touran	2004>	O	O	O	O	O	x	x
Passat	2004>	O	O	O	O	O	x	x
Touareg	2004>	O	O	O	O	O	x	x
EOS	2007>	O	O	O	O	O	x	x
T5	2007-11/09	O	O	O	O	O	x	x
Tiguan	2007>	O	O	O	O	O	x	x
Passat CC	2008>	O	O	O	O	O	x	x
Golf VI	2008>	O	O	O	O	O	x	x
Scirocco	2008>	O	O	O	O	O	x	x
Polo	2009>	O	O	O	O	O	x	x

Operating mode 66010

The assembly mentioned above is an interface able to read out following signals from the CAN protocol of a car. Decryption as follows (depending on car's configuration):

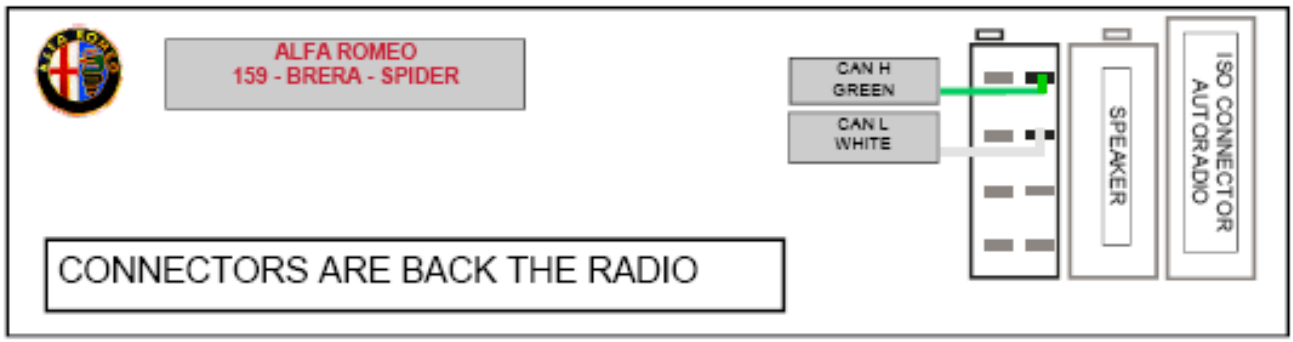
- ignition (terminal 15, 1,**5 A maximum load!**)
- illumination (terminal. 58, **100 mA maximum load!**)
- speed impulse: square wave signal, 4,5 Hz or 0,85 Hz per km/h (**< 5 mA maximum load!**)
- reverse gear (depends on cars' configuration, **100mA maximum load!**)
- Hand brake
- Parking sensor output for buzzer (buzzer not included)

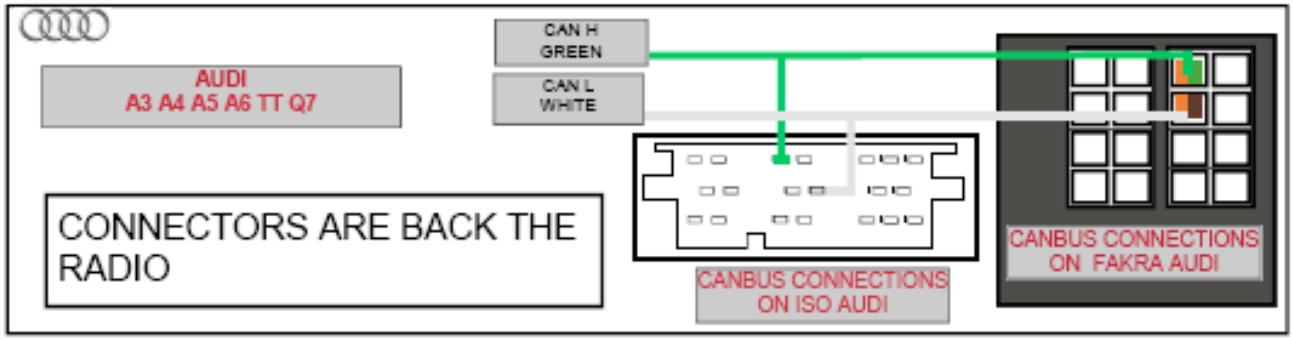
Assignment of the wires with loose ends (Interface)

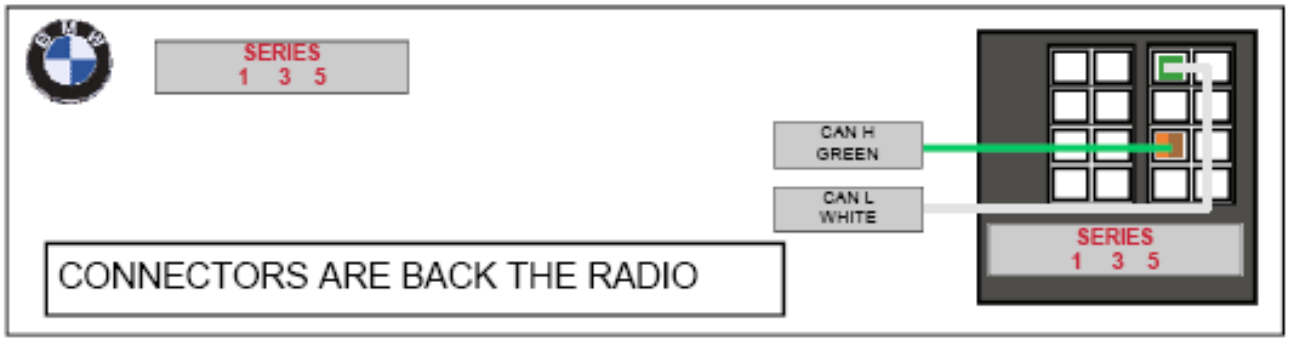
Cable	Function
Red	Permanent +12V
Black	Ground
Green	CAN High
White	CAN Low
Pink	Ignition output, positive
Grey	Speed impulse

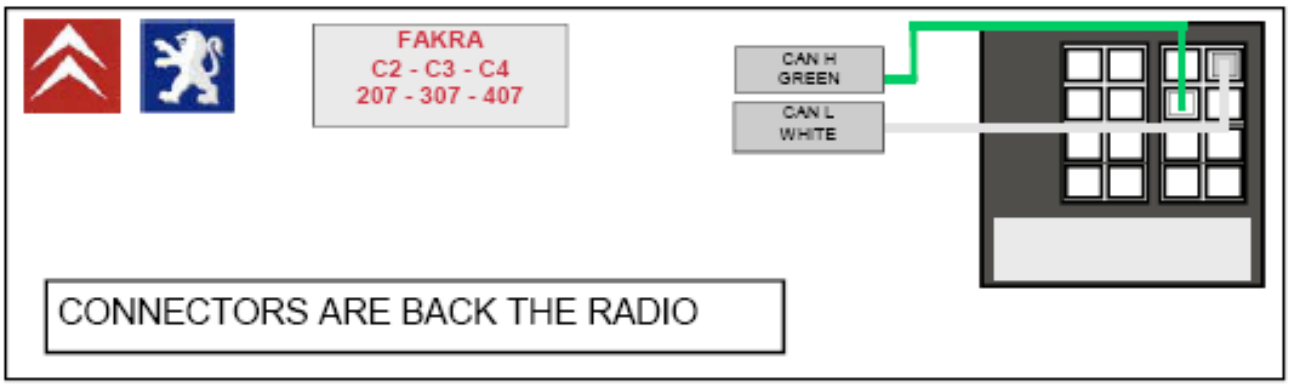
Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany
Rev 1, Stand: 06 / 2010

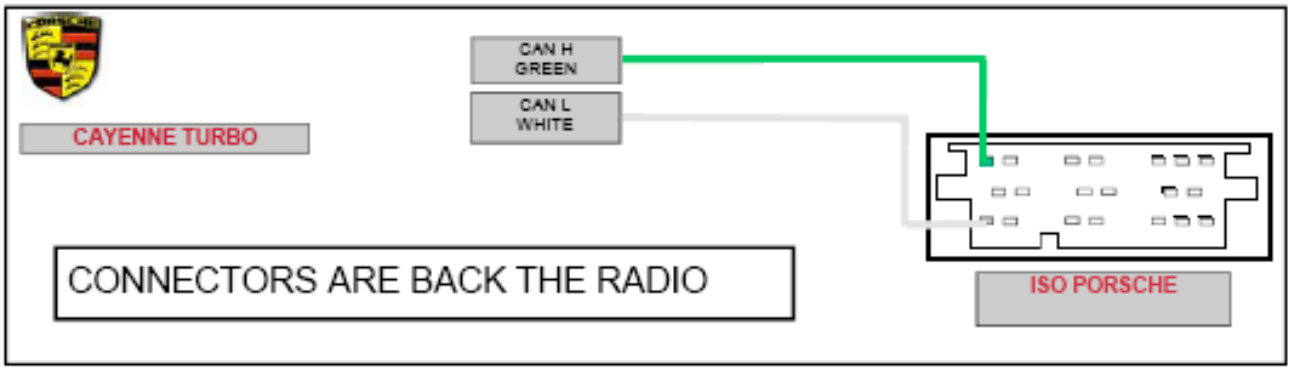
Installation





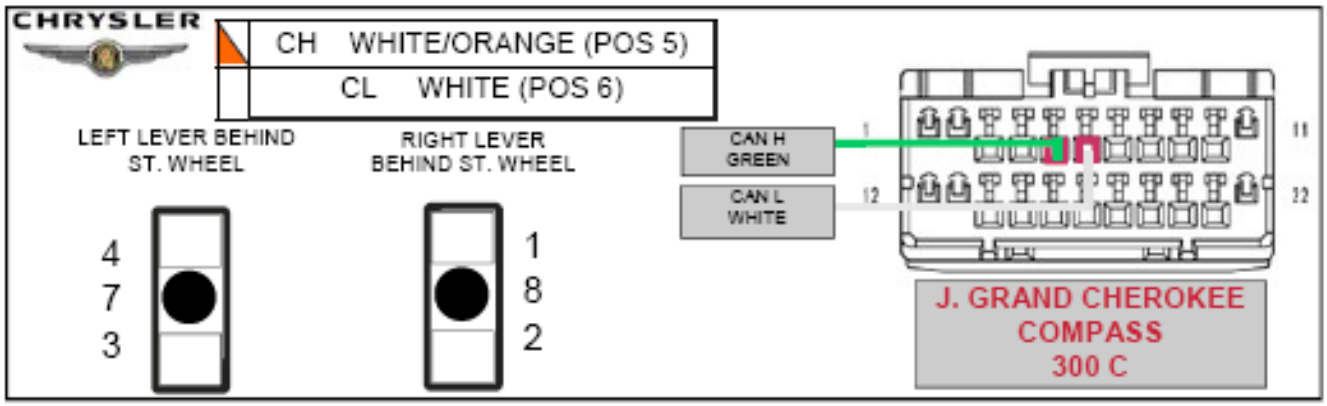


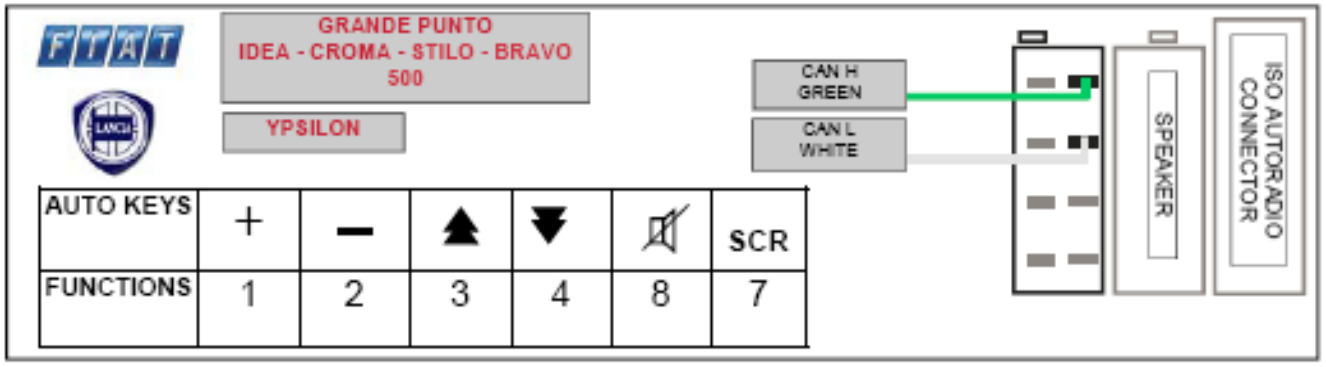


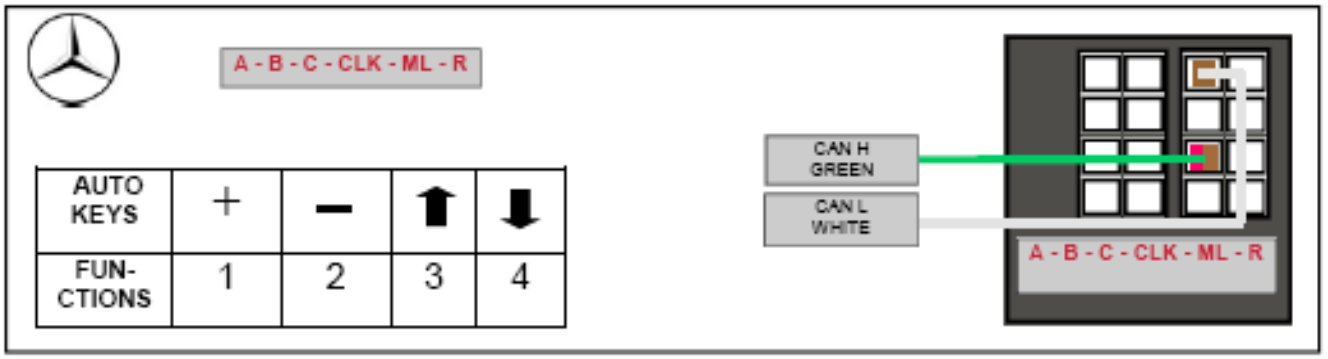


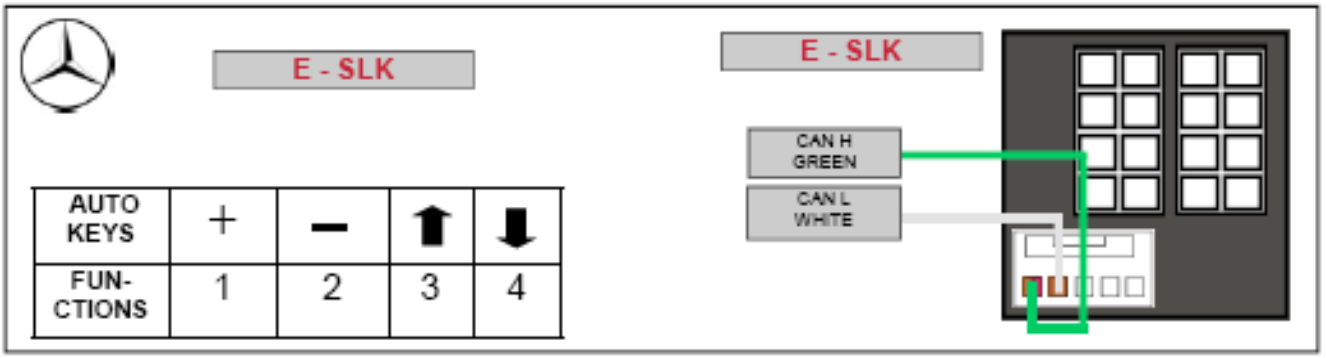
Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany

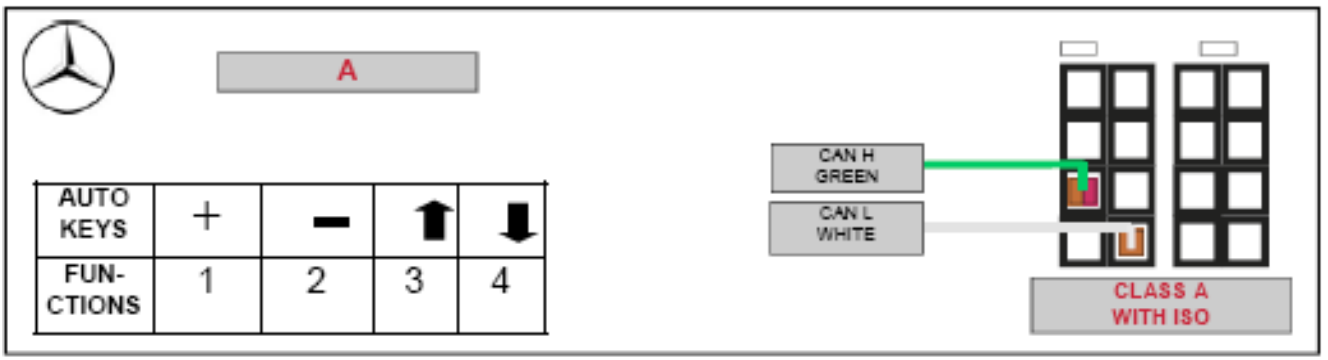
ENGLISH









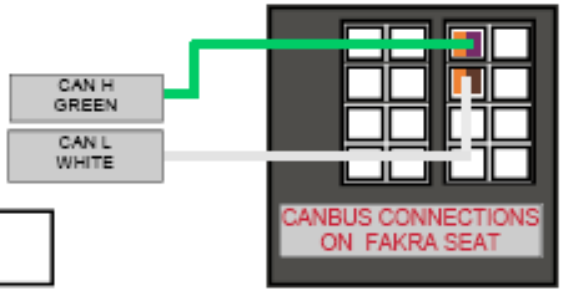


Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany
Rev 1, Stand: 06 / 2010

V70

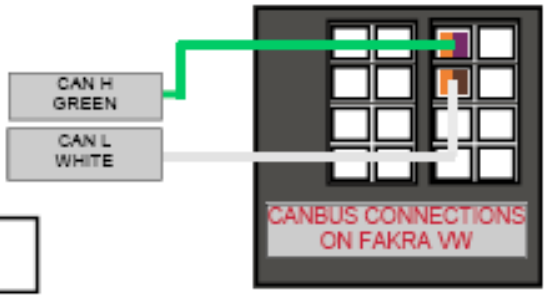
CONNECTORS ARE BACK THE RADIO

ALTEA - CORDOBA - LEON



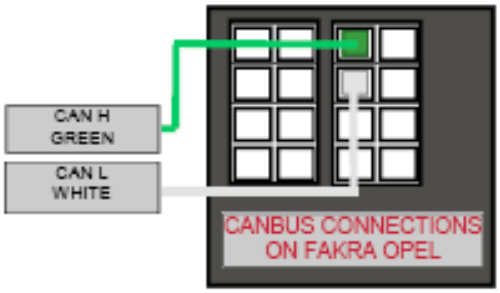
CONNECTORS ARE BACK THE RADIO

GOLF V - GOLFPLUS - TOURAN
PASSAT - TOUAREG
NEW TOUAREG - EOS
MULTIVAN - TIGUAN



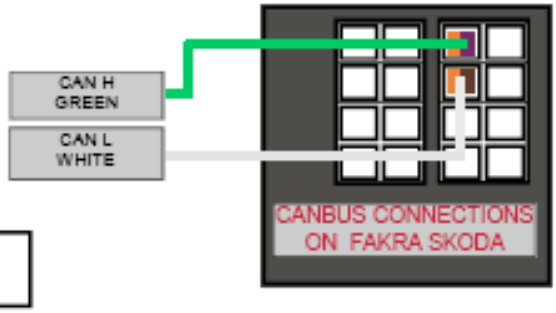
CONNECTORS ARE BACK THE RADIO

CORSA - ASTRA H - MERIVA
NEW VECTRA
SIGNUM - TIGRA - NEW ZAFIRA
ANTARA



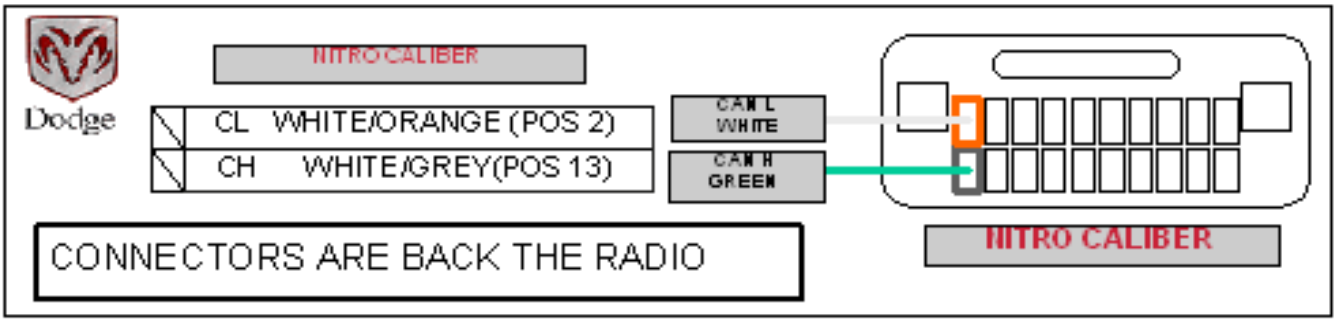
CONNECTORS ARE BACK THE RADIO

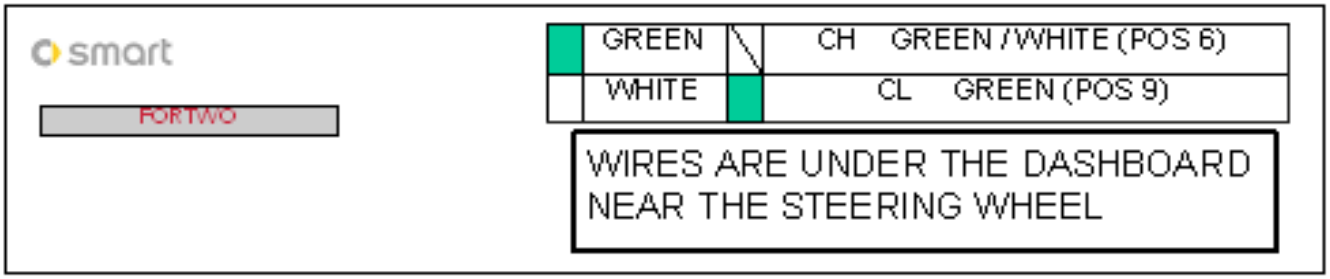
OCTAVIA II

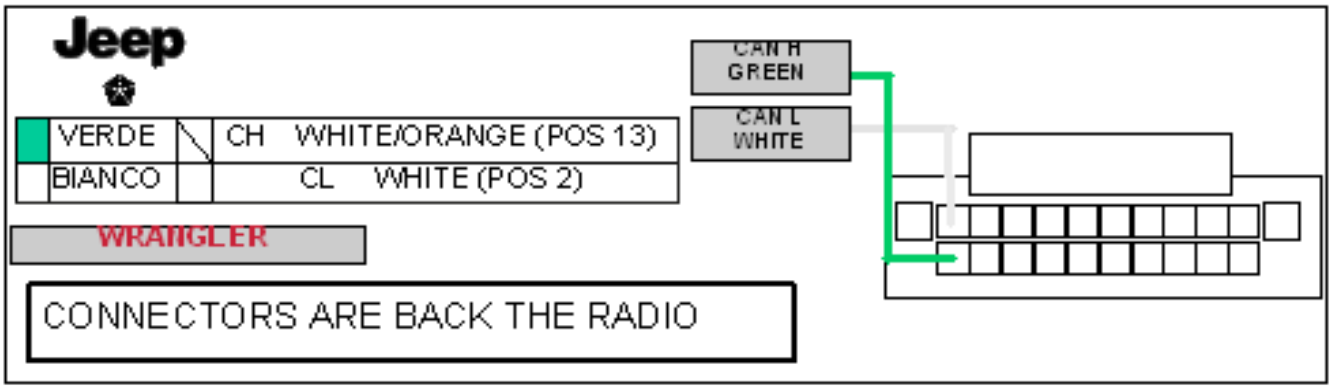


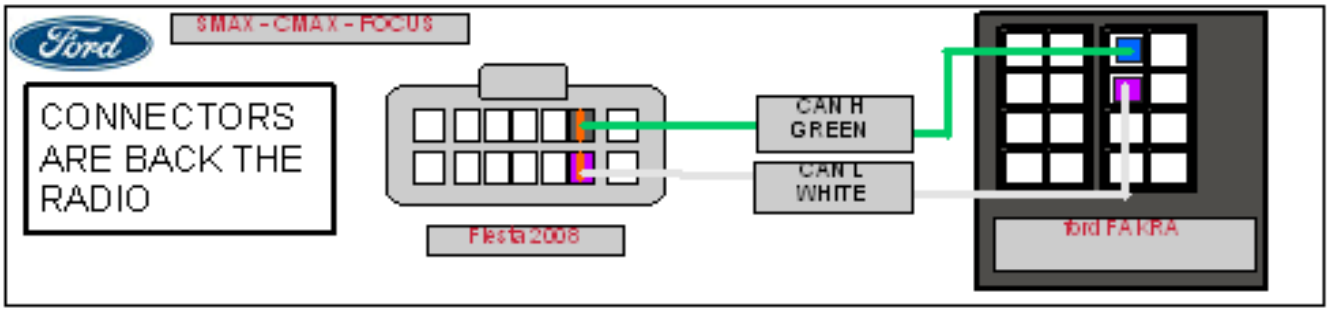
CONNECTORS ARE BACK THE RADIO

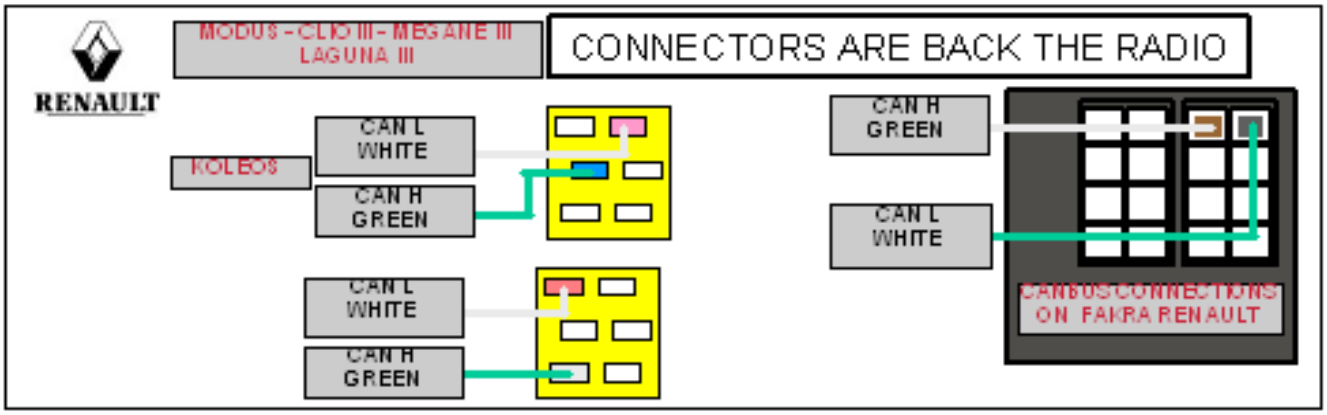
Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany
Rev 1, Stand: 06 / 2010











!!!ATTENSION IN DODGE NITRO THE CAN BUS WIRES COULD BE SWAPPED IN THE VEHICLE!!!

Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany
Rev 1, Stand: 06 / 2010

Installation

Interface 66010 was developed to get different signals out of the CAN Bus of the car. The interface read out the signals for ignition, illumination, reverse gear, speed, parking sensors, hand brake and mute for Blue & Me systems.

SELF-RECOGNITION AND FUNCTIONS

The selection of the protocol comes through **SELF-RECOGNITION**. After connections for inserting the module to the connector are terminated, the unit will undertake the synchronization in a few seconds, signalled by **RED quick flashes** of the module's LED.
As soon as the synchronization has been completed, the protocol of the vehicle must be selected. This operation will be confirmed if the **GREEN LED** of the module is on.

Reset of the interface

Connect the power ONLY, not the CAN bus wires. The LED will light GREEN, when it will switch off release the button, the RESET is done.

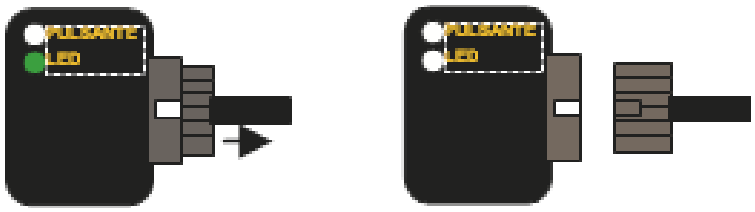
!!!ATTENSION the interface can only give out one signal!!!

FUNCTION SETTING

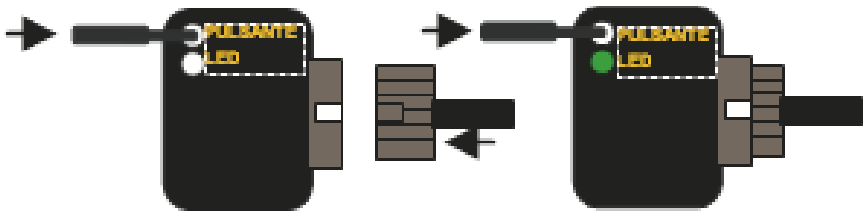
To change the output signal of 66010 see as follow.

First of all it is important that the unit had recognised a car CAN Bus protocol. So the LED must be light GREEN.

1. Disconnect the cable kit of the interface.

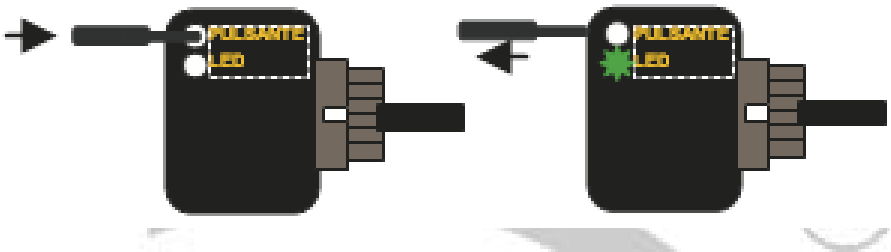


2. Press and keep pressed the button of the interface, than reconnect the cable kit.



Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany
Rev 1, Stand: 06 / 2010

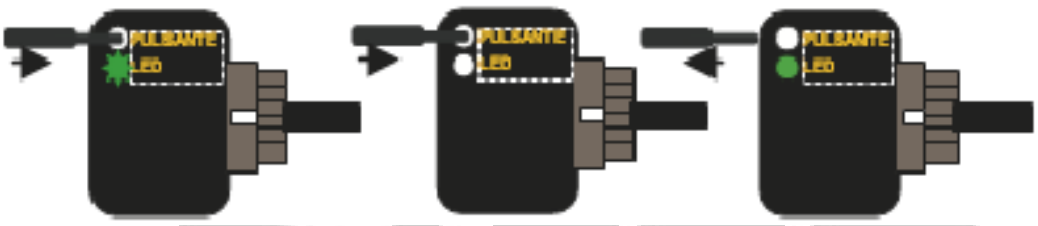
3. When the LED GREEN switch off, release the button.



4. The LED of the interface start to blink GREEN, by making 1 flash follow by a pause. Now following the sheet to choose the function you need. Each time the interface button is pressed the flashes of the LED increase.

LED Flashes	Function	Wire
1 green	Ignition (default)	pink
2 green	Light output positive	pink
3 green	Reverse gear output	pink
4 green	Hand brake output	pink
5 green	Parking sensor buzzer output	pink
6 green	Mute output for FIAT with Blue & Me	pink
7 green	Speed impulse 4,5 Hz/kmH	grey
8 green	Speed impulse 0,85 Hz/kmH	grey

5. Once the desired function is set to confirm the selection, press and keep pressed the button till the LED switch off, then release the button and the LED will light up GREEN.



DIETZ

Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany
Rev 1, Stand: 06 / 2010

Service notes

This unit does not need any servicing.
Do not open the housing. There are no user-serviceable parts inside.
Wipe gently with a dry cloth over the surface to clean the unit. If there is more tough dirt, first use a light wet cloth and then uses a dry one. Never use corrosive cleaners to clean the unit.

Technical data

Power supply:	12 V DC
Working Voltage:	10,0 – 14,6 V DC
Quiescent current:	1 mA
Power consumption:	0,58 W
Temperature range:	-40 - +85 °C
Weight:	0,040 kg
Dimensions:	40 x 30 x 15 mm

This unit is only for automotive use and has therefore a lifetime of max. 10 years.

Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH
Benzstr. 12
D-67269 Grünstadt
Germany
info@dietz.biz
www.dietz.biz

Copyright © by Audiotechnik Dietz® Vertriebs-GmbH ● Germany
Rev 1, Stand: 06 / 2010